

ALLEGATO 12

| | | |
|--|---|------------------------------------|
| 1 Speditore <i>(riservato alla traduzione)</i> | N. 000000 | ORIGINALE |
| | <i>(riservato al numero di rilascio)</i> | <i>(riservato alla traduzione)</i> |
| 2 Destinatario <i>(riservato alla traduzione)</i> | COMUNITA' EUROPEA <i>(riservato alla traduzione)</i> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> CERTIFICATO DI ORIGINE <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | 3 Paese di origine <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| 4 Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) <i>(riservato alla traduzione)</i> | 5 Osservazioni <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | | |
| 6 N. d'ordine, marche, numeri, quantità e natura dei colli, denominazione delle merci <i>(riservato alla traduzione)</i> | 7 Quantità <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | | |
| <p>8 LA SOTTOSCRITTA AUTORITÀ CERTIFICA CHE LE MERCI SOPRA ELENcate SONO ORIGINARIE DEL PAESE MENZIONATO NEL RIQUADRO 3 <i>(riservato alla traduzione)</i></p> <p>Luogo e data del rilascio; denominazione, firma e timbro dell'autorità competente <i>(riservato alla traduzione)</i></p> | | |

Pagina Bianca

| | | |
|---|---|------------------------------------|
| 1 Speditore <i>(riservato alla traduzione)</i> | N. 000000 | COPIA |
| | <i>(riservato al numero di rilascio)</i> | <i>(riservato alla traduzione)</i> |
| 2 Destinatario <i>(riservato alla traduzione)</i> | COMUNITA' EUROPEA <i>(riservato alla traduzione)</i> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> CERTIFICATO DI ORIGINE <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | 3 Paese di origine <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| 4 Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) <i>(riservato alla traduzione)</i> | 5 Osservazioni <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | | |
| 6 N. d'ordine, marche, numeri, quantità e natura dei colli, denominazione delle merci <i>(riservato alla traduzione)</i> | 7 Quantità <i>(riservato alla traduzione)</i> | |
| | | |
| 8 LA SOTTOSCRITTA AUTORITÀ CERTIFICA CHE LE MERCI SOPRA ELENcate SONO ORIGINARIE DEL PAESE MENZIONATO NEL RIQUADRO 3 <i>(riservato alla traduzione)</i> Luogo e data del rilascio; denominazione, firma e timbro dell'autorità competente <i>(riservato alla traduzione)</i> | | |

Pagina Bianca

| | | |
|---|---|------------------------------|
| 1 Speditore (nome o ragione sociale e indirizzo completo, eventualmente figurante nel registro di commercio) | N. 000000 | RICHIESTA DI RILASCIO |
| | <i>(riservato al numero di rilascio)</i> | |
| 2 Destinataro (nome o ragione sociale, indirizzo completo, se conosciuto o «all'ordine») | COMUNITA' EUROPEA <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> CERTIFICATO DI ORIGINE | |
| | 3 Paese di origine («Comunità Europea» o paese d'origine interessato) | |
| 4 Informazioni riguardanti il trasporto (indicazione facoltativa) | 5 Osservazioni | |
| | | |
| 6 N. d'ordine; marche, numeri, qualità e natura dei colli, denominazione delle merci (per le merci non imballate, numero dei pezzi o apporre la dicitura «alla rinfusa») | 7 Quantità (espressa in massa lorda o netta oppure in altre unità di misura) | |
| | | |
| 8 Il firmatario, <ul style="list-style-type: none"> - RICHIEDE il rilascio di un certificato di origine che attesti che le merci sopra descritte sono originarie del paese indicato nel riquadro 3 - DICHIARA che le indicazioni della presente domanda, nonché i documenti giustificativi presentati e le informazioni fornite alle autorità o agli organismi abilitati ai fini del rilascio di questo certificato sono esatti, che le merci alle quali si riferiscono tali documenti o informazioni sono quelle per le quali il certificato è richiesto, che tali merci soddisfano le condizioni previste dalla regolamentazione relativa alla definizione comune della nozione d'origine delle merci. - S'IMPEGNA a presentare, su richiesta delle autorità o degli organismi abilitati, i giustificativi e le informazioni supplementari che tali autorità o organismi abilitati ritenessero necessari per il rilascio del certificato. | | |
| 9 Richiedente (se non è lo speditore) | <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> Luogo e data Firma del richiedente (!) | |

(!) La firma del procuratore deve essere seguita dall'indicazione, a stampatello, del suo cognome.

(Riservato alle indicazioni nazionali supplementari)

REGOLE DA OSSERVARE PER LA COMPILAZIONE DELLA DOMANDA DEL CERTIFICATO D'ORIGINE

1. I moduli del certificato d'origine e della relativa domanda sono compilati a macchina o a mano, purché siano identici, in una delle lingue ufficiali della Comunità o, secondo gli usi e le necessità commerciali, in qualsiasi altra lingua. Quando i moduli sono compilati a mano, deve essere fatto uso dell'inchiostro e della scrittura a stampatello.
2. Il certificato e la domanda non possono presentare né raschiature né correzioni sovrapposte. Le modifiche apportatevi debbono essere effettuate cancellando le indicazioni errate ed aggiungendo, se del caso, quelle volute. Qualsiasi modifica così apportata deve essere approvata dalla persona che l'ha effettuata e vistata dalle autorità o dagli organismi abilitati.
3. Ogni articolo indicato nella domanda e nel certificato deve essere preceduto da un numero d'ordine. Immediatamente dopo l'ultima indicazione deve essere tracciata una linea orizzontale. Gli spazi non utilizzati devono essere sbarrati in modo da rendere impossibile ogni ulteriore aggiunta.
4. Se le necessità del commercio di esportazione lo richiedono, possono essere rilasciate, oltre al certificato, una o più copie di esso.